

đã giao ; thi công dứt điểm đề sớm huy động vào sản xuất và sử dụng các công trình đã ghi kế hoạch, tránh dàn ra quá nhiều công trình, gây ứ đọng và lãng phí về vốn, vật tư, lao động.

— Căn cứ vào kế hoạch Nhà nước giao trong quyết định số 23-CP ngày 24-1-1978 của Hội đồng Chính phủ, *các tỉnh, thành phố tổ chức, chỉ đạo thực hiện và giao kế hoạch xuống cơ sở không được trái với các chỉ tiêu pháp lệnh Nhà nước đã giao*, theo đúng tinh thần nghị định số 135-CP ngày 30-6-1975 của Hội đồng Chính phủ và chỉ thị số 119-TTg ngày 4-11-1969 của Thủ tướng Chính phủ. Nếu có chỉ tiêu nào thấy cần bổ sung, điều chỉnh, thì phải báo cáo lên Thủ tướng Chính phủ, đồng gửi cho Ủy ban Kế hoạch Nhà nước đề xin bổ sung, điều chỉnh. Ủy ban nhân dân các tỉnh, thành phố không được tự ý thay đổi danh mục các công trình đã ghi kế hoạch, không được làm đảo lộn cơ cấu vốn đầu tư đã ghi vào kế hoạch lấy vốn của công trình này để chi cho công trình khác chưa được Chính phủ xét duyệt.

— Đối với các công trình do các tỉnh, thành phố phân bổ vốn *công trình dưới hạn ngạch và vốn tự bố trí, trong quý I-1978 các tỉnh, thành phố phải đăng ký danh mục công trình với Ủy ban Kế hoạch Nhà nước, Bộ Tài chính (Ngân hàng kiến thiết trung ương) và Ngân hàng Nhà nước* để theo dõi và cấp phát vốn.

— Bộ Tài chính và Ngân hàng Nhà nước phải chỉ đạo chặt chẽ các chi hàng kiến thiết Ty tài chính và chi nhánh ngân hàng ở các tỉnh, thành phố trong việc cho vay và cấp phát vốn đối với các công trình xây dựng ; nhất thiết không được cấp phát hoặc cho vay đối với các công trình làm trái với chế độ hiện hành về quản lý kế hoạch vốn đầu tư xây dựng cơ bản.

Hà Nội, ngày 17 tháng 3 năm 1978

K.T. Thủ tướng Chính phủ

Phó thủ tướng

LÊ THANH NGHỊ

## **QUYẾT ĐỊNH của Hội đồng Chính phủ số 74-CP ngày 7-4-1978 giao cho Bộ Xây dựng tổ chức quản lý thống nhất việc xây dựng các khu công nghiệp trong cả nước.**

### HỘI ĐỒNG CHÍNH PHỦ

*Căn cứ vào nghị định số 92-CP ngày 8-5-1975 của Hội đồng Chính phủ ban hành Điều lệ về tổ chức và hoạt động của Bộ Xây dựng ;*

*Căn cứ vào nghị quyết của Hội đồng Chính phủ về tăng cường tổ chức, phân công quản lý và cải tiến quản lý xây dựng số 136-CP ngày 5-8-1976 ;*

*Theo đề nghị của đồng chí Bộ trưởng Bộ Xây dựng,*

### QUYẾT ĐỊNH

1. Bộ Xây dựng có trách nhiệm căn cứ vào quy hoạch phân bố các vùng kinh tế giúp Hội đồng Chính phủ tổ chức quản lý thống nhất việc bố trí xây dựng và chuẩn bị đầu tư xây dựng các khu công nghiệp trong cả nước, từ khâu nghiên cứu quy hoạch, xác định địa điểm từng công trình, chuẩn bị mặt bằng xây dựng (san lấp đất để tạo mặt bằng), chủ trì

09636509

LawSoft \* Tel: +84-8-3845 6684 \* www.ThuVienPhapLuat.com

phối hợp với các cơ quan quản lý chuyên ngành như điện lực, bưu điện, giao thông vận tải... để lập kế hoạch xây dựng các công trình kỹ thuật hạ tầng đến từng nhà máy (đường sá, điện, nước, cống rãnh, điện thoại...) và quản lý khai thác các hệ thống công trình kỹ thuật hạ tầng đó.

2. Bộ Xây dựng cần tổ chức các bộ phận chuyên trách cần thiết từ trung ương đến địa phương (tỉnh, thành phố và từng khu công nghiệp) để thực hiện các nhiệm vụ trên phù hợp với nguyên tắc kết hợp quản lý Nhà nước theo ngành và theo địa phương; vạch rõ nhiệm vụ cụ thể và chế độ làm việc giữa các bộ phận nói trên được tổ chức theo các chức năng khác nhau: quản lý Nhà nước, quản lý kinh doanh xây dựng và quản lý khai thác. Bộ Xây dựng tiếp nhận và cải tiến tổ chức cơ quan trung tâm khuếch trương khu kỹ thuật (tức SONADEZI) của miền Nam cũ gồm cả bộ máy tổ chức, cán bộ, nhân viên, tài sản và các tài liệu kinh tế-kỹ thuật khác của các khu công nghiệp, căn cứ vào quy mô xây dựng các khu công nghiệp. Bộ Xây dựng và các Bộ quản lý chuyên ngành khác phải tổ chức hoặc giúp cho địa phương tổ chức các công ty xây dựng và kinh doanh chuyên ngành được trang bị tốt để xây dựng và quản lý các công trình kỹ thuật hạ tầng ở các khu công nghiệp đó.

3. Ủy ban nhân dân các tỉnh, thành phố trực thuộc trung ương cần lập hệ thống tổ chức chuyên trách quản lý xây dựng các khu công nghiệp trong địa phương mình quản lý theo đúng quy hoạch được các cấp có thẩm quyền xét duyệt, dưới sự chỉ đạo chuyên môn, kỹ thuật, nghiệp vụ thống nhất của Bộ Xây dựng.

Các tỉnh Đồng Nai, Hậu Giang, Phú Khánh, Quảng Nam - Đà Nẵng có trách nhiệm tiếp quản và cải tạo các chi nhánh khuếch trương kỹ thuật cũ ở địa phương.

Ủy ban nhân dân các tỉnh, thành phố trực thuộc trung ương là chủ đầu tư các khu công nghiệp ở và các công trình kỹ thuật hạ tầng của các đô thị nói chung và từng khu công nghiệp nói riêng. Căn cứ vào kế hoạch dài hạn phát triển kinh tế văn hóa và căn cứ vào quy hoạch xây dựng của các khu công nghiệp, Ủy ban Kế hoạch Nhà nước cân đối kế hoạch và ghi vốn đầu tư cho các Bộ chuyên ngành và Ủy ban nhân dân các tỉnh, thành phố để xây dựng các công trình kỹ thuật hạ tầng và nhà ở của khu công nghiệp như một hợp thể đầu tư.

Ở mỗi khu công nghiệp được Nhà nước cấp vốn đầu tư này, tỉnh hoặc thành phố phải lập một ban kiến thiết riêng để quản lý giao thầu thực hiện số vốn đầu tư đó.

#### 4. Bộ Xây dựng có trách nhiệm:

— Nghiên cứu đề trình Hội đồng Chính phủ cho ban hành sớm các thể lệ, chế độ, chính sách quản lý quy hoạch xây dựng các khu công nghiệp từ khâu chuẩn bị ban đầu đến quản lý, khai thác.

— Tổ chức việc nghiên cứu thiết kế quy hoạch đồng bộ từng khu công nghiệp, phù hợp với quy hoạch phân bố chung các vùng kinh tế.

Các bản thiết kế quy hoạch từng khu công nghiệp phải được trình Thủ tướng Chính phủ xét duyệt kịp thời để làm cơ sở tiến hành thiết kế cụ thể các công trình và quản lý mọi việc xây dựng trong khu công nghiệp.

5. Tất cả các diện tích đất đai chưa xây dựng trong các khu công nghiệp (kể cả những đất đai thuộc các chủ tư sản ở vùng mới giải phóng đã được chính quyền Mỹ ngụy cấp giấy sử dụng hoặc đã có chứng từ về quyền sở hữu nhưng nay chưa xây dựng) đều do Ủy ban nhân dân các tỉnh, thành phố quản lý. Các Bộ và đơn vị cơ sở hiện đang giữ những đất đai này đều phải bàn giao lại cho Ủy ban nhân dân các tỉnh, thành phố quản lý. Các cơ quan trung ương và địa phương có công trình xây dựng mới hoặc cải tạo, mở rộng các công trình hiện có

trong khu công nghiệp đều phải làm theo đúng các thủ tục đã được quy định trong nghị định số 47-CP của Hội đồng Chính phủ ngày 15-3-1972.

6. Các đồng chí Bộ trưởng Bộ Xây dựng, Chủ nhiệm Ủy ban Kế hoạch Nhà nước, thủ trưởng các Bộ, Tổng cục, các đồng chí Chủ tịch Ủy ban nhân dân các tỉnh và thành phố chịu trách nhiệm thi hành quyết định này.

Hà Nội, ngày 7 tháng 4 năm 1978

T.M. Hội đồng Chính phủ

K.T. Thủ tướng Chính phủ

*Phó thủ tướng*

I.Ê THANH NGHỊ

## VẬT TƯ KỸ THUẬT

### **THÔNG TƯ của Thủ tướng Chính phủ số 151-TTg ngày 20-3-1978 về việc huy động vật tư thiết bị, hàng hóa ứ đọng, kém phẩm chất vào sản xuất, lưu thông.**

Thực hiện quyết định số 107-CP ngày 7-5-1974 của Hội đồng Chính phủ, một số Bộ và Ủy ban nhân dân các tỉnh, thành phố đã tích cực đưa vật tư, thiết bị, hàng hóa ứ đọng, kém phẩm chất... vào sản xuất. Riêng ở thành phố Hà Nội, năm 1977 Ủy ban nhân dân thành phố đã chỉ đạo ngân hàng Hà Nội và các công ty, xí nghiệp nằm trong thành phố đưa vào sản xuất và tiêu thụ được số lượng vật tư, thiết bị trị giá 100 triệu đồng. Tuy nhiên khối lượng đã giải quyết được chỉ mới bằng 17% số vật tư hàng hóa ứ đọng... ; tính đến ngày 1 tháng 1 năm 1978, riêng tại các công ty, xí nghiệp nằm trên đất Hà Nội, số vật tư, thiết bị, hàng hóa còn ứ đọng, kém phẩm chất... còn tới 400 - 500 triệu đồng chưa được giải quyết.

Thủ tướng Chính phủ yêu cầu các Bộ, Tổng cục và Ủy ban nhân dân các tỉnh, thành phố có vật tư, thiết bị ứ đọng, kém hoặc mất phẩm chất cần chỉ đạo, đôn đốc các công ty, xí nghiệp thực hiện các việc sau đây :

1. Các công ty, xí nghiệp, kho, cửa hàng nào còn vật tư, thiết bị ứ đọng, kém phẩm chất, chậm tiêu thụ, v.v... đều phải tùy theo khối lượng vật tư ứ đọng mà giao cho một số cán bộ chuyên trách hoặc tổ chức ngay một bộ phận chuyên trách việc đưa số vật tư, thiết bị ứ đọng lâu ngày vào sản xuất, sử dụng năm 1978 và các năm tới. Phải lập danh mục cụ thể, chính xác những vật tư, thiết bị cần tiêu thụ và mở các địa điểm giao dịch hoặc nơi trưng bày hiện vật để giới thiệu rộng rãi cho các cơ quan, đơn vị, hợp tác xã cần mua đến xem và làm các thủ tục mua, bán được thuận tiện.

2. Việc giải quyết mua, bán các loại vật tư, thiết bị nói trên cần làm theo các nguyên tắc đã nói trong quyết định số 107-CP ngày 7-5-1974 của Hội đồng Chính phủ. Trường hợp